REPLYING TO SPAM
INTERNETY UCZĄ I BAWIĄ #3

TED film
vocabulary & phrases
grammar (which vs that)

The movie

James Veitch: "This is what happens when you reply to spam email"
www.ted.com

Vocabulary

hover - wahać się
afoot - w toku
ship - frachtować, przesyłać
deal with - mieć do czynienia z
handle - radzić sobie
metric ton - tona
bullion- złoto w sztabach
undeniable - niezaprzeczalny
commission - prowizja
your cut - twoja działka przy podziale
real estate - nieruchomość
albeit - aczkolwiek
hitherto - dotychczas
consistent - konsekwentny
scam - oszukiwać
vulnerable - podatny
hysterical - prześmieszne
legitimate - sensowny z prawnego punktu widzenia
fairly - całkiem
comply with - przestrzegać

ENGLISHAKE

PHRASES

let's go big - idziemy na całego, zaczynamy z grubej rury
do for a living - zarabiać na życie
hold tight - trzymaj się
put together - zebrać
board meeting - spotkanie zarządu
tug your heart strings - chwytać za serca, poruszać struny serca
knock it on the head - "uciąć czemuś łeb", skończyć z czymś
get out of hand - wymyka się z rąk, spod kontroli
let that sink in - zapamiętaj, niech wryje się w pamięć
on someone's behalf - w czyimś imieniu, za kogoś

"Which" i "that" tłumaczone na polski znaczą mniej więcej to samo, czyli "który, która, które", albo ewentualnie "co", tak jak np. w zdaniach "Dostałam prezent, co było miłe" albo "Odebrałam książkę, którą pożyczyłam siostrze".

Zasada jest taka, że "which" używamy wtedy, kiedy informacje dodane po "which" można byłoby wywalić i nie zmieniłoby gruntownie sensu zdania i też nic by się zdaniu nie stało. Przykładowo: "Posprzątałam w mieszkaniu, co miałam zrobić już dawno" albo "Moja siostra, która jest młodsza ode mnie, bardzo lubi koty" - zwróćcie uwagę, że to co jest po "which" jest wtrąceniem, nie jest kluczowe dla sensu zdania.

Inaczej jest w przypadku "that" , bo "that" jest definiujące, czyli dodaje ważną część zdania. Tak ważną, że gdybyśmy ją wywalili ze zdania, to ono nie miałoby sensu, albo miałoby inne znaczenie. Tak będzie np. w zdaniu "Książka, którą przeczytałam, jest fajna" - samo "Książka jest fajna" jest bez sensu, bo nie wiadomo, o którą książkę chodzi.

Pamiętajcie jednak, że często to, czy użyjecie "which" czy "that" zależy od tego, co chcecie uzyskać i o co Wam chodzi!

PROPOSAL

ENGLISHAKE